

Urząd Miejski w Ożarowie
Stodolna 1
27-530, Ożarów
Wpłynęło dn. 2025-10-29
Przyjęto przez: Weronika Knapik

URZĄD MIEJSKI W OŻAROWIE
KANCELARIA OGÓLNA
WPŁYNĘŁO DNIA

F02/PO-03 z dnia 03.06.2024 wyd.10
Strona 1 z 1

29-10-2025



L.dz.10558.2025

STACJA SANITARNO-
EMIOLOGICZNA

ODZIAŁ LABORATORYJNY

UL. FRANKOWSKIEGO 8, 27-600 SANDOMIERZ

Tel. (15) 832-22-63, (15) 825-20-65

e-mail: sekretariat.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl, lab.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl



AB 617



Nr sprawozdania: LBW.9051.2.345.2025

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

Sandomierz, 17.10.2025r.

KOD PRÓBKII: 411/220/N/25

NAZWA KLIENTA: Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Opatowie ***

ADRES: 27-500 Opatów, ul. Sempołowskiej 3***

RODZAJ PRÓBKII: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi***

OPIS I STAN PRÓBKII: butelki z próbką wody, stan – bez zastrzeżeń

MIEJSCE POBRANIA PRÓBKII: Próbką nr 126 do protokołu nr NHS.9020.12.92.2025 –

Wodociąg Ożarów, 27-530 Ożarów, os. Wzgórze 52- Publiczne Przedszkole w Ożarowie***

DATA POBRANIA PRÓBKII: 14.10.2025r.***

DATA PRZYJĘCIA PRÓBKII DO BADANIA: 14.10.2025r.

PRÓBKĘ POBRAŁ: Przedstawiciel SNHŚ PSSE Opatów: Dorota Pułanecka***

PLAN POBIERANIA PRÓBEK: zgodnie z L.9052.2.1.2025- harmonogram pobierania próbek wody PSSE w Opatowie w 2025r. oraz ustaleniami wynikającymi ze współpracy (pismo z dnia 26.09.2025r.)

DOKUMENT DOTYCZĄCY POBIERANIA PRÓBEK: przeprowadzono wg serii norm

PN-ISO 5667-5:2017-10+ Ap1:2019-07, normy PN-EN ISO 19458:2007 oraz instrukcji nr IO/04/PO-03***

MIEJSCE WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: stała siedziba laboratorium (Oddział Laboratoryjny PSSE w Sandomierzu, ul. Frankowskiego 8, 27-600 Sandomierz)

DATA/Y WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: w stałej siedzibie laboratorium 14.10.2025r. – 17.10.2025r.

Wyniki badania (badania mikrobiologiczne):

Badania mikrobiologiczne						
Badana cecha/cechy	Kod	Jednostka	Wynik	Dokumenty odniesienia	Dopuszczalne wartości parametrów według rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz.U z 2017r., poz. 2294).	
Liczba bakterii na agarze w temp. 22°C – metoda ilościowa płytkowa (A)	025a	j.t.k./l ml	Nie wykryto	PN-EN ISO 6222:2004	100 - woda wprowadzana do sieci; 200- w kranie konsumenta	
Liczba bakterii grupy coli – metoda filtracji membranowej (A)	011a	j.t.k./100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	
Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i> – metoda filtracji membranowej (A)	015a	j.t.k./100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	
Liczba Enterokoków kałowych - metoda filtracji membranowej (A)	013a	j.t.k./100 ml	0	PN – EN ISO 7899-2:2004	0	

(A) - metoda akredytowana przez PCA objęta zakresem akredytacji nr AB 617

¹⁾ **Wynik badania** – wartość wielkości mierzonej wyrażona liczbą /Informacja o uzyskanym rezultacie badania „< wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartość górnej granicy zakresu pomiarowego”
dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartość górnej granicy zakresu pomiarowego”

Oświadcza się, że:

1. Wyniki badania/ Informacje o uzyskanym rezultacie badania odnoszą się wyłącznie badanych próbek w stanie takich, jak je otrzymano.
2. Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie nie może być powielone inaczej, jak tylko w całości.
3. W przypadku zastrzeżeń co do wykonania zlecenia można składać skargę do Dyrektora PSSE w Sandomierzu.
4. Laboratorium nie pobiera próbek. Za pobieranie i transport odpowiada przedstawiciel SNHŚ PSSE Opatów
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przekazane w sprawozdaniu, za wyjątkiem informacji dostarczonych przez klienta***.
6. Laboratorium zrzeka się odpowiedzialności kiedy informacje dostarczone przez Klienta mogą wpłynąć na wiarygodność wyników.

Otrzymują:

1. Klient 2x
2. a/a

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Badania mikrobiologiczne
autoryzował:
KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
Agnieszka Węcłowska



POWIATOWA STACJA SANITARNO -
EPIDEMIOLOGICZNA
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
UL. FRANKOWSKIEGO 8, 27-600 SANDOMIERZ
Tel. (15) 832-22-63, (15) 825-20-65
e-mail: sekretariat.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl, lab.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl



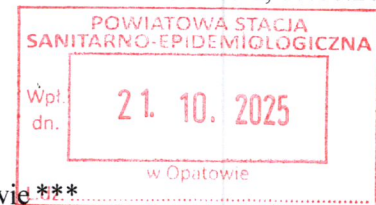
AB 617



Nr sprawozdania: LBW.9051.2.337.2025

Sandomierz, 17.10.2025r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ



KOD PRÓBK: 407/216/N/25

NAZWA KLIENTA: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opatowie***

ADRES: 27-500 Opatów, ul. Sempołowskiej 3***

RODZAJ PRÓBK: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi***

OPIS I STAN PRÓBK: butelki z próbką wody, stan – bez zastrzeżeń

MIEJSCE POBRANIA PRÓBK: Próbk nr 122 do protokołu nr NHS.9020.12.88.2025 –

Wodociąg Śmiłów, 27-530 Ożarów- Hydrofornia w Śmiłowie***

DATA POBRANIA PRÓBK: 14.10.2025r.***

DATA PRZYJĘCIA PRÓBK DO BADANIA: 14.10.2025r.

PRÓBKĘ POBRAŁ: Przedstawiciel SNHŚ PSSE Opatów: Dorota Pułanecka***

PLAN POBIERANIA PRÓBEK: zgodnie z L.9052.2.1.2025- harmonogram pobierania próbek wody PSSE w Opatowie w 2025r. oraz ustaleniami wynikającymi ze współpracy

DOKUMENT DOTYCZĄCY POBIERANIA PRÓBEK: przeprowadzono wg serii norm

PN-ISO 5667-5:2017-10+ Ap1:2019-07, normy PN-EN ISO 19458:2007 oraz instrukcji nr IO/04/PO-03***

MIEJSCE WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: stała siedziba laboratorium

(Oddział Laboratoryjny PSSE w Sandomierzu, ul. Frankowskiego 8, 27-600 Sandomierz)

DATA/Y WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: w stałej siedzibie laboratorium 14.10.2025r. – 17.10.2025r.

Wyniki badania/ Informacje o uzyskanym rezultacie badania (badania fizyczne):

Badania fizyczne					
Badana cecha/cechy	Kod	Jednostka	Wynik badania /informacja o uzyskanym rezultacie badania ¹⁾	Dokumenty odniesienia	Dopuszczalne wartości parametrów według rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz.U z 2017r., poz. 2294).
Mętność (A)	052a	NTU	0,12	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Zalecany zakres wartości do 1,0
pH (pomiar w 25°C) (A)	054a	-	7,3	PN-EN ISO 10523:2012	6,5 – 9,5
Przewodność elektryczna właściwa (pomiar w 25 °C) (A)	057a	µS/cm	753	PN-EN 27888:1999	2500

Nr sprawozdania: LBW.9051.2.337.2025

Sandomierz, 17.10.2025r.

Wyniki badania (badania mikrobiologiczne):

Badania mikrobiologiczne					
Badana cecha/cechy	Kod	Jednostka	Wynik	Dokumenty odniesienia	Dopuszczalne wartości parametrów według rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz.U z 2017r., poz. 2294).
Liczba bakterii na agarze w temp. 22°C – metoda ilościowa płytkowa (A)	025a	j.t.k./1 ml	18	PN-EN ISO 6222:2004	100 - woda wprowadzana do sieci; 200- w kranie konsumenta
Liczba bakterii grupy coli – metoda filtracji membranowej (A)	011a	j.t.k./100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0
Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i> – metoda filtracji membranowej (A)	015a	j.t.k./100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0
Liczba Enterokoków kałowych - metoda filtracji membranowej (A)	013a	j.t.k./100 ml	0	PN – EN ISO 7899-2:2004	0

(A) - metoda akredytowana przez PCA objęta zakresem akredytacji nr AB 617

¹⁾ **Wynik badania** – wartość wielkości mierzonej wyrażona liczbą /**Informacja o uzyskanym rezultacie badania** „< wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartość górnej granicy zakresu pomiarowego”

Oświadczam się, że:

1. Wyniki badania/ Informacje o uzyskanym rezultacie badania odnoszą się wyłącznie badanych próbek w stanie takich, jak je otrzymano.
2. Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie nie może być powielone inaczej, jak tylko w całości.
3. W przypadku zastrzeżeń co do wykonania zlecenia można składać skargę do Dyrektora PSSE w Sandomierzu.
4. Laboratorium nie pobiera próbek. Za pobieranie i transport odpowiada przedstawiciel SNHŚ PSSE Opatów
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przekazane w sprawozdaniu, za wyjątkiem informacji dostarczonych przez klienta***.
6. Laboratorium zrzeka się odpowiedzialności kiedy informacje dostarczone przez Klienta mogą wpłynąć na wiarygodność wyników.

Badania fizyczne
autoryzował:

ASYSTENT
Justyna Tyban

Badania mikrobiologiczne
autoryzował:

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
Agnieszka Więckowska

Otrzymują:

1. Klient 2x
2. a/a

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



POWIATOWA STACJA SANITARNO -
EPIDEMIOLOGICZNA
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
UL. FRANKOWSKIEGO 8, 27-600 SANDOMIERZ
Tel. (15) 832-22-63, (15) 825-20-65
e-mail: sekretariat.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl, lab.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl

Nr sprawozdania: LBW.9051.2.338.2025

Sandomierz, 17.10.2025r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

KOD PRÓBK: 407/216/N/25

NAZWA KLIENTA: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opatowie ***

ADRES: 27-500 Opatów, ul. Sempołowskiej 3***

RODZAJ PRÓBK: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi***

OPIS I STAN PRÓBK: butelki z próbką wody, stan – bez zastrzeżeń

MIEJSCE POBRANIA PRÓBK: Próbk nr 122 do protokołu nr NHS.9020.12.88.2025 –

Wodociąg Śmiłów, 27-530 Ożarów- Hydrofornia w Śmiłowie***

DATA POBRANIA PRÓBK: 14.10.2025r.***

DATA PRZYJĘCIA PRÓBK DO BADANIA: 14.10.2025r.

PRÓBKĘ POBRAŁ: Przedstawiciel SNHŚ PSSE Opatów: Dorota Pułanecka***

PLAN POBIERANIA PRÓBEK: zgodnie z L.9052.2.1.2025- harmonogram pobierania próbek wody PSSE w Opatowie w 2025r. oraz ustaleniami wynikającymi ze współpracy

DOKUMENT DOTYCZĄCY POBIERANIA PRÓBEK: przeprowadzono wg serii norm

PN-ISO 5667-5:2017-10+ Ap1:2019-07, normy PN-EN ISO 19458:2007 oraz instrukcji nr IO/04/PO-03***

MIEJSCE WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: stała siedziba laboratorium

(Oddział Laboratoryjny PSSE w Sandomierzu, ul. Frankowskiego 8, 27-600 Sandomierz)

DATA/Y WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: w stałej siedzibie laboratorium 14.10.2025r. – 17.10.2025r.

Wyniki badania/ Informacje o uzyskanym rezultacie badania (badania fizyczne):

Badania fizyczne						
Badana cecha/cechy	Kod	Jednostka	Wynik badania /informacja o uzyskanym rezultacie badania ¹⁾	Dokumenty odniesienia	Dopuszczalne wartości parametrów według rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz.U z 2017r., poz. 2294).	
Barwa (N)	051b	mg/dm ³ Pt	<5	PN-EN ISO 7887:2012 Metoda D	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	
TON(zapach) w 23±2°C (N)	061a		<1	PN-EN1622:2006 Zał.C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	
TFN(smak) w 23±2°C (N)	059a		<1	PN-EN1622:2006 Zał.C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	

(N) - metoda nieakredytowana

¹⁾ Wynik badania – wartość wielkości mierzonej wyrażona liczbą /Informacja o uzyskanym rezultacie badania „< wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartość górnej granicy zakresu pomiarowego”

Wynik podany po znaku „<” dla smaku i zapachu wynik akceptowalny

Oświadczam się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie badanych próbek w stanie takich, jak je otrzymano.
2. Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie nie może być powielone inaczej, jak tylko w całości.
3. W przypadku zastrzeżeń co do wykonania zlecenia można składać skargę do Dyrektora PSSE w Sandomierzu.
4. Laboratorium nie pobiera próbek. Za pobieranie i transport odpowiada Przedstawiciel SNHŚ PSSE w Opatowie.
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przekazane w sprawozdaniu, za wyjątkiem informacji dostarczonych przez klienta***.
6. Laboratorium zręka się odpowiedzialności kiedy informacje dostarczone przez Klienta mogą wpłynąć na wiarygodność wyników.

Badania fizyczne autoryzował:

Justyna Tyban
Justyna Tyban

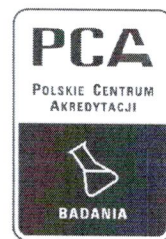
Otrzymują:

1. Klient 2x
- 2.a/a

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



POWIATOWA STACJA SANITARNO -
EPIDEMIOLOGICZNA
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
UL. FRANKOWSKIEGO 8, 27-600 SANDOMIERZ
Tel. (15) 832-22-63, (15) 825-20-65
e-mail: sekretariat.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl, lab.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl



AB 617



Nr sprawozdania: LBW.9051.2.335.2025

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

KOD PRÓBK: 406/215/N/25

NAZWA KLIENTA: Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Opatowie ***

ADRES: 27-500 Opatów, ul. Sempołowskiej 3 ***

RODZAJ PRÓBK: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi ***

OPIS I STAN PRÓBK: butelki z próbką wody, stan – bez zastrzeżeń

MIEJSCE POBRANIA PRÓBK: Próbk nr 121 do protokołu nr NHS.9020.12.87.2025 –

Wodociąg Julianów, 27-530 Ożarów- Julianów posesja nr 26 ***

DATA POBRANIA PRÓBK: 14.10.2025r. ***

DATA PRZYJĘCIA PRÓBK DO BADANIA: 14.10.2025r.

PRÓBKĘ POBRAŁ: Przedstawiciel SNHŚ PSSE Opatów: Dorota Pułanecka ***

PLAN POBIERANIA PRÓBEK: zgodnie z L.9052.2.1.2025- harmonogram pobierania próbek wody PSSE w Opatowie w 2025r. oraz ustaleniami wynikającymi ze współpracy

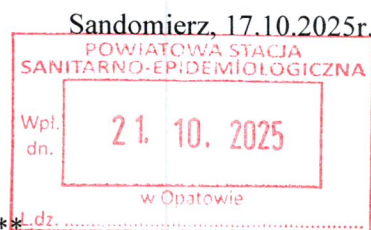
DOKUMENT DOTYCZĄCY POBIERANIA PRÓBEK: przeprowadzono wg serii norm

PN-ISO 5667-5:2017-10+ Ap1:2019-07, normy PN-EN ISO 19458:2007 oraz instrukcji nr IO/04/PO-03 ***

MIEJSCE WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: stała siedziba laboratorium

(Oddział Laboratoryjny PSSE w Sandomierzu, ul. Frankowskiego 8, 27-600 Sandomierz)

DATA/Y WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: w stałej siedzibie laboratorium 14.10.2025r. – 17.10.2025r.



Wyniki badania/ Informacje o uzyskanym rezultacie badania (badania fizyczne i chemiczne):

Badania fizyczne					
Badana cecha/cechy	Kod	Jednostka	Wynik badania /informacja o uzyskanym rezultacie badania ¹⁾	Dokumenty odniesienia	Dopuszczalne wartości parametrów według rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz.U z 2017r., poz. 2294).
Mętność (A)	052a	NTU	2,0±0,2*	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Zalecany zakres wartości do 1,0
pH (pomiar w 25°C) (A)	054a	-	7,6	PN-EN ISO 10523:2012	6,5 – 9,5
Przewodność elektryczna właściwa (pomiar w 25 °C) (A)	057a	µS/cm	464	PN-EN 27888:1999	2500
Badania chemiczne					
Azotany (A)	110b	mg /dm ³	38	PN-82/C-04576.08 **	50
Żelazo (A)	170a	µg/dm ³	145	PN ISO 6332:2001 +Ap1:2016-06	200

Nr sprawozdania: LBW.9051.2.335.2025

Sandomierz, 17.10.2025r.

Wyniki badania (badania mikrobiologiczne):

Badania mikrobiologiczne					
Badana cecha/cechy	Kod	Jednostka	Wynik	Dokumenty odniesienia	Dopuszczalne wartości parametrów według rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz.U z 2017r., poz. 2294).
Liczba bakterii na agarze w temp. 22°C – metoda ilościowa płytkowa (A)	025a	j.t.k./1 ml	>300	PN-EN ISO 6222:2004	100 - woda wprowadzana do sieci; 200- w kranie konsumenta
Liczba bakterii grupy coli – metoda filtracji membranowej (A)	011a	j.t.k./100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0
Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i> – metoda filtracji membranowej (A)	015a	j.t.k./100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0
Liczba Enterokoków kałowych - metoda filtracji membranowej (A)	013a	j.t.k./100 ml	0	PN – EN ISO 7899-2:2004	0

(A) - metoda akredytowana przez PCA objęta zakresem akredytacji nr AB 617

¹⁾ **Wynik badania** – wartość wielkości mierzonej wyrażona liczbą /**Informacja o uzyskanym rezultacie badania** „< wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartość górnej granicy zakresu pomiarowego”* - niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$. Niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek. W przypadku badań mikrobiologicznych oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 29201:2022-02.

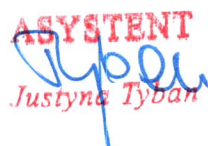
W przypadku informacji o uzyskanym rezultacie badania (badania fizyczne i chemiczne) niepewność podana jest w odniesieniu do dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

** - Normy wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia. Badania wykonywane zgodnie z tymi normami spełniają wymagania przepisów prawnych

Oświadczam się, że:

1. Wyniki badania/ Informacje o uzyskanym rezultacie badania odnoszą się wyłącznie badanych próbek w stanie takich, jak je otrzymano.
2. Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie nie może być powielone inaczej, jak tylko w całości.
3. W przypadku zastrzeżeń co do wykonania zlecenia można składać skargę do Dyrektora PSSE w Sandomierzu.
4. Laboratorium nie pobiera próbek. Za pobieranie i transport odpowiada przedstawiciel SNHŚ PSSE Opatów
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przekazane w sprawozdaniu, za wyjątkiem informacji dostarczonych przez klienta***.
6. Laboratorium zrzeka się odpowiedzialności kiedy informacje dostarczone przez Klienta mogą wpłynąć na wiarygodność wyników.

Badania fizyczne i chemiczne
autoryzował:

ASYSTENT

 Justyna Tyban

Badania mikrobiologiczne
autoryzował:

KIEROWNIK
 Oddziału Laboratoryjnego

 Agnieszka Węckowska

Otrzymują:

1. Klient 2x
2. a/a

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



POWIATOWA STACJA SANITARNO -
EPIDEMIOLOGICZNA
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
UL. FRANKOWSKIEGO 8, 27-600 SANDOMIERZ
Tel. (15) 832-22-63, (15) 825-20-65
e-mail: sekretariat.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl, lab.psse.sandomierz@sanepid.gov.pl

Nr sprawozdania: LBW.9051.2.336.2025

Sandomierz, 17.10.2025r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

KOD PRÓBKII: 406/215/N/25

NAZWA KLIENTA: Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Opatowie ***

ADRES: 27-500 Opatów, ul. Sempołowskiej 3***

RODZAJ PRÓBKII: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi***

OPIS I STAN PRÓBKII: butelki z próbką wody, stan – bez zastrzeżeń

MIEJSCE POBRANIA PRÓBKII: Próbką nr 121 do protokołu nr NHS.9020.12.87.2025 –

Wodociąg Julianów, 27-530 Ożarów- Julianów posesja nr 26***

DATA POBRANIA PRÓBKII: 14.10.2025r.***

DATA PRZYJĘCIA PRÓBKII DO BADANIA: 14.10.2025r.

PRÓBKĘ POBRAŁ: Przedstawiciel SNHŚ PSSE Opatów: Dorota Pułanecka***

PLAN POBIERANIA PRÓBEK: zgodnie z L.9052.2.1.2025- harmonogram pobierania próbek wody PSSE w Opatowie w 2025r. oraz ustaleniami wynikającymi ze współpracy

DOKUMENT DOTYCZĄCY POBIERANIA PRÓBEK: przeprowadzono wg serii norm

PN-ISO 5667-5:2017-10+ Ap1:2019-07, normy PN-EN ISO 19458:2007 oraz instrukcji nr IO/04/PO-03***

MIEJSCE WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: stała siedziba laboratorium

(Oddział Laboratoryjny PSSE w Sandomierzu, ul. Frankowskiego 8, 27-600 Sandomierz)

DATA/Y WYKONANIA DZIAŁALNOŚCI LABORATORYJNEJ: w stałej siedzibie laboratorium 14.10.2025r.

Wyniki badania/ Informacje o uzyskanym rezultacie badania (badania fizyczne):

Badania fizyczne						
Badana cecha/cechy	Kod	Jednostka	Wynik badania /informacja o uzyskanym rezultacie badania ¹⁾	Dokumenty odniesienia	Dopuszczalne wartości parametrów według rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz.U z 2017r., poz. 2294).	
Barwa (N)	051b	mg/dm ³ Pt	5	PN-EN ISO 7887:2012 Metoda D	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	
TON(zapach) w 23±2°C (N)	061a		<1	PN-EN1622:2006 Zał.C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	
TFN(smak) w 23±2°C (N)	059a		Ze względu na obecność bakterii nie określono smaku	PN-EN1622:2006 Zał.C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	

(N) - metoda nieakredytowana

¹⁾ **Wynik badania** – wartość wielkości mierzonej wyrażona liczbą /Informacja o uzyskanym rezultacie badania „< wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartość górnej granicy zakresu pomiarowego”

Wynik podany po znaku „<” dla smaku i zapachu wynik akceptowalny

Oświadczam się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie badanych próbek w stanie takich, jak je otrzymano.
2. Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie nie może być powielone inaczej, jak tylko w całości.
3. W przypadku zastrzeżeń co do wykonania zlecenia można składać skargę do Dyrektora PSSE w Sandomierzu.
4. Laboratorium nie pobiera próbek. Za pobieranie i transport odpowiada Przedstawiciel SNHŚ PSSE w Opatowie.
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przekazane w sprawozdaniu, za wyjątkiem informacji dostarczonych przez klienta***.
6. Laboratorium zrzeka się odpowiedzialności kiedy informacje dostarczone przez Klienta mogą wpłynąć na wiarygodność wyników.

Badania fizyczne autoryzował:

ASYSTENT

Justyna Tyban

Otrzymują:

1. Klient 2x
- 2.a/a

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



AB 552

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach

DZIAŁ LABORATORYJNY

ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA

ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

www.gov.pl/wsse-kielce

e-mail: lab.srodowisko.wsse.kielce@sanepid.gov.pl



Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A”, objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A”.

Nr sprawozdania:

LHS.9051.1. 931 .2025

Kielce, dnia:

2025 - 10 - 16

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ**KOD PRÓBK:****865/OBŚ/N/25**

NUMER PRÓBK NADANY PRZEZ PRÓBKOBIORCĘ:

-

NAZWA I ADRES KLIENTA:

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Opatowie, ul. Sempołowskiej 3,
27-500 Opatów

DOKUMENT:

Protokół Nr NHS. 9020.12.84.2025 z dnia: 07.10.2025 do LHS.9011. 224 .2024

RODZAJ PRÓBK¹⁾:

woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

OCENA STANU PRÓBK:

bez zastrzeżeń

PUNKT POBORU PRÓBK¹⁾:

wodociąg Zawada, 2606PPPPPW 1123, Hydrofornia w Zawadzie.

PRÓBKOBIORCA¹⁾:

Przedstawiciel PPIS Opatów (D. Pułanecka)

POBIERANIE PRÓBEK wg¹⁾: PN-ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07; PN-EN ISO 19458:2007; IO/04/PO-03.DATA I GODZINA POBORU PRÓBK¹⁾:

07.10.2025 godz.10.05

DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBK DO BADAŃ:

07.10.2025 godz.13.00

DATA ROZPOCZĘCIA BADAŃ / DATA ZAKOŃCZENIA BADAŃ:

07.10.2025/ 13.10.2025

¹⁾ Informacje dostarczone przez Klienta, mogące mieć wpływ na ważność wyników

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak	Wynik**	Niepewność*	Wartość parametryczna (1,2)	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jtk/100ml	011a	=	0	[0-7]*	0 ⁽³⁾	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków (A)	jtk/100ml	013a	=	0	[0-7]*	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jtk/100ml	015a	=	0	[0-7]*	0	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C (A)	jtk/1ml	025a	=	6	[3-14]*	Bez nieprawidłowych zmian ⁽⁴⁾	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda posiewu wgłębego
Barwa (A)	mg Pt/dm ³	051b	<	2 2	±1*	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ⁽⁵⁾	PN-EN ISO 7887:2012 p.6 metoda C
Mętność (A)	NTU	052a	<	0,20 0,20	±0,04*	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Metoda nefelometryczna
Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	-	054a	=	7,3	±0,2*	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C (A)	µS/cm	057a	=	478	±19*	2500	PN-EN 27888:1999
TFN (smak) (A)	stopień rozcieńczenia	059a	<	1		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
TON (zapach) (A)	stopień rozcieńczenia	061a	<	1		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
Antymon (A)	µg/dm ³	103a	<	1,2 1,2	±0,3*	5,0	PB/OBI/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Arsen (A) (P)	µg/dm ³	104a	<	1,2 1,2	±0,2*	10	PN-EN ISO 11969:1999
Azotany (A)	mg NO ₃ /dm ³	110b	=	53	±5*	50 ⁽⁶⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Azotyny (A)	mg NO ₂ /dm ³	111b	<	0,02 0,02	±0,01*	0,50 ⁽⁶⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Bor (A)	mg/dm ³	114b	<	0,05 0,05	±0,01*	1,0	PB/OBŚ/25 wydanie 1 z 31.10.2008 r.

Bromiany (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	115a	< 5,0 5,0 $\pm 1,0^*$	10 ⁽⁷⁾	PN-EN ISO 15061:2003
Chlorki (A)	mg/dm^3	121b	= 28 $\pm 3^*$	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Chrom og. (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	123a	< 5 5 $\pm 1^*$	50	PN -EN ISO 15586: 2005
Cyjanki (A) (P)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	126a	< 5 5 $\pm 1^*$	50	PN-80/C-04603/01
Fluorki (A)	mg/dm^3	133b	= 0,18 $\pm 0,02^*$	1,5	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Glin (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	136a	< 20 20 $\pm 2^*$	200	PN-EN ISO 12020:2002
Kadm (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	139a	< 0,5 0,5 $\pm 0,1^*$	5,0	PN -EN ISO 15586: 2005
Magnez (A)	mg/dm^3	141b	= 5 $\pm 1^*$	7-125 ⁽⁸⁾	PN-C-04554-4:1999 Załącznik A
Mangan (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	142a	< 2 2 $\pm 1^*$	50	PN -EN ISO 15586: 2005
Miedź (A)	mg/dm^3	143b	< 0,05 0,05 $\pm 0,01^*$	2,0 ⁽⁹⁾⁽¹⁰⁾	PN-ISO 8288:2002 metoda A
Nikiel (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	145a	< 3,0 3,0 $\pm 0,4^*$	20 ⁽⁹⁾	PN -EN ISO 15586: 2005
Ołów (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	146a	< 2 2 $\pm 1^*$	10 ⁽⁹⁾	PN -EN ISO 15586: 2005
Rtęć (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	149a	< 0,30 0,30 $\pm 0,04^*$	1,0	PN -EN ISO 12846: 2012+Ap1:2016-07
Selen (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	150a	< 1,0 1,0 $\pm 0,1^*$	10	PB/OB/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Siarczany (A)	mg/dm^3	151b	= 20 $\pm 2^*$	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Sód (A)	mg/dm^3	154b	< 5,0 5,0 $\pm 1,0^*$	200	PN-ISO 9964-1:1994 + Ap1:2009
Srebro	mg/dm^3	155b	< 0,0010 0,0010 $\pm 0,0002^*$	0,010 ⁽¹⁶⁾	PN-EN ISO 15586:2005
Twardość ogólna (A)	$\text{mg CaCO}_3/\text{dm}^3$	161b	= 255 $\pm 13^*$	60-500 ⁽¹¹⁾	PN-ISO 6059:1999
Wapń (A)	mg/dm^3	165b	= 93 $\pm 7^*$	-	PN-ISO 6058:1999
Zelazo ogólne (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	170a	< 40 40 $\pm 6^*$	200	PN-ISO 6332:2001+ Ap 1:2016-06
S- endosulfan (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	178a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
α -endosulfan (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	179a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
β -endosulfan (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	180a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Amonowy jon (A)	$\text{mg NH}_4/\text{dm}^3$	181b	< 0,07 0,07 $\pm 0,01^*$	0,50	PN-C-04576-4:1994 p.6a
1,2-dichloroetan (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	207a	< 1,0 1,0 $\pm 0,2^*$	3,0	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Benzen (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	229a	< 0,10 0,10 $\pm 0,03^*$	1,0	PB/OBŚ/22 wydanie 1 z 06.10.2008 r.
Benzo(a)piren (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	230a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	0,010	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(b)fluoranten (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	231a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(ghi)perylen (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	232a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(k)fluoranten (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	233a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Bromodichlorometan (A)	mg/dm^3	238b	< 0,0010 0,0010 $\pm 0,0002^*$	0,015 ⁽¹²⁾	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
δ -HCH (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	250a	< 0,006 0,006 $\pm 0,002^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Dibromochlorometan (A)	mg/dm^3	255b	< 0,0010 0,0010 $\pm 0,0002^*$	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Dieldryna (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	259a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,030	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Indeno(1,2,3-c,d)piren (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	280a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
γ -HCH (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	292a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Σ pestycydów (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	308a	< 0,006 0,006 $\pm 0,002^*$	0,50 ⁽¹³⁾	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Tetrachloroeten (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	319a	< 1,0 1,0 $\pm 0,2^*$	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Tribromometan (bromoform) (A)	mg/dm^3	324b	< 0,0010 0,0010 $\pm 0,0002^*$	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2

Trichlorometan (chloroform) (A)	mg/dm ³	328b	< 0,0010 0,0010 ±0,0002*	0,030 ⁽¹²⁾	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Trihalometany -ogółem (Σ THM) (A)	µg/dm ³	332a	< 1,0 1,0 ±0,2*	100 ⁽⁷⁾⁽¹⁴⁾	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Utlenialność (A)	mg/dm ³	333b	< 0,5 0,5 ±0,1*	5,0	PN-EN ISO 8467:2001
Σ Wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (A)	µg/dm ³	334a	< 0,0025 0,0025 ±0,0008*	0,10 ⁽¹⁵⁾	PB/OBS/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu (A)	µg/dm ³	338a	< 1,0 1,0 ±0,2*	10	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
α-HCH (E) (A)	µg/dm ³	341a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
β-HCH (E) (A)	µg/dm ³	342a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Deltametryna (E) (A)	µg/dm ³	349a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Trichloroeten (A)	µg/dm ³	350a	< 1,0 1,0 ±0,2*	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Cypermetryna (E) (A)	µg/dm ³	361a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
HCB (E) (A)	µg/dm ³	371a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
λ-cyhalotrin (E) (A)	µg/dm ³	372a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Malation (E) (A)	µg/dm ³	384a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Heptachlor (E) (A)	µg/dm ³	393a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,030	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Chloropirynfos (E) (A)	µg/dm ³	609a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Procymidon (E) (A)	µg/dm ³	677a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Bifentyna (E) (A)	µg/dm ³	678a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.

jtk - jednostki tworzące kolonie

⁽¹⁾ - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

⁽²⁾ - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

⁽³⁾ - Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

⁽⁴⁾ - Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: - 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, -200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.

⁽⁵⁾ - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/dm³

⁽⁶⁾ - Warunek: [azotany]/50+[azoty]/3 ≤ 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/dm³. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/dm³.

⁽⁷⁾ - W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.

⁽⁸⁾ - Nie więcej niż 30 mg/dm³ magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/dm³. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/dm³; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.

⁽⁹⁾ - Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.

⁽¹⁰⁾ - Wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych.

⁽¹¹⁾ - Wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości.

⁽¹²⁾ - W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem, lub jego związkami.

⁽¹³⁾ - Σ pestycydów oznacza sumę poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach monitoringu.

⁽¹⁴⁾ - Trihalometany -ogółem (ΣTHM) oznacza sumę związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), bromodichlorometan, dibromochlorometan

⁽¹⁵⁾ - Wartość oznacza sumę wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene, indeno(1,2,3-cd)piren

⁽¹⁶⁾ - W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli materiały i wyroby stosowane do dystrybucji i uzdatniania wody zawierają dodatek srebra.

(P) - normy wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia. Badania wykonane tymi normami spełniają wymagania przepisów prawnych i pozwalają na dokonanie oceny zgodności.

* - w przypadku ilościowych badań fizykochemicznych po znaku "±" podawana jest niepewność rozszerzona wyniku, oszacowana dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nie uwzględnia etapu pobrania próbki

- w przypadku ilościowych badań mikrobiologicznych w nawiasie kwadratowym podawana jest niepewność rozszerzona wyniku dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, wyznaczona na podstawie normy PN-ISO 29201:2022-02.

Niepewność wyniku badania obejmuje niepewność operacyjną i niepewność rozkładu metody badawczej, nie uwzględnia etapu pobrania próbki

- w przypadku rezultatów, podana wartość niepewności dotyczy dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody

** - rezultat badania w przypadku wartości "<" lub ">" y, gdzie y -wartość mezurandu odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Dolna granica zakresu pomiarowego metody jest jednocześnie granicą oznaczalności tej metody.

(E) - Badanie w ramach zakresu elastycznego.

Wynik podany po znaku "<" dla smaku i zapachu wynik akceptowalny

Autoryzował: Kierownik Oddziału
Badan Higieny Środowiska

nr Edniwi
Elżbieta Ślusarczyk

16 PAŹ. 2025

Zatwierdził:

Kierownik
Działu Laboratoryjnego
[Signature]
Dorota Gładkiewicz

Oświadczam się, że:

1. Wyniki/ rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. W przypadku próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą próbek pobranych i badanych, niepewność wyniku (jeśli podano) uwzględnia etap pobierania próbek. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
3. W przypadku próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: sposób pobrania, data pobrania, miejsce pobrania, transport, obiekt badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeśli podano) nie uwzględnia pobierania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
5. Klientowi przysługuje prawo reklamacji.
6. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient a 1 pozostaje w Laboratorium.



AB 552

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach

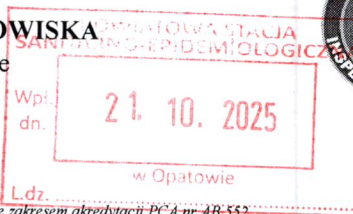
DZIAŁ LABORATORYJNY

ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA

ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

www.gov.pl/wsse-kielce

e-mail: lab.srodowisko.wsse.kielce@sanepid.gov.pl

tel. 413655436
fax 413451873

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A”, objęte zakresem akredytacji PCA nr AB-552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A”.

Nr sprawozdania:

LHS.9051.1. 954 .2025

Kielce, dnia:

2025 -10- 16

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

KOD PRÓBKİ:

866/OBS/N/25

NUMER PRÓBKİ NADANY PRZEZ PRÓBKOBIORCĘ:

-

NAZWA I ADRES KLIENTA:

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Opatowie, ul. Sempołowskiej 3,
27-500 Opatów

DOKUMENT:

Protokół Nr NHS. 9020.12.85.2025 z dnia: 07.10.2025 do LHS.9011. 224 .2024

RODZAJ PRÓBKİ ¹⁾:

woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

OCENA STANU PRÓBKİ:

bez zastrzeżeń

PUNKT POBORU PRÓBKİ ¹⁾:

wodociąg Czechów, 2606PPPPW 1038, Hydrofornia w Czachowie.

PRÓBKOBIORCA ¹⁾:

Przedstawiciel PPIS Opatów (D. Pułanecka)

POBIERANIE PRÓBEK wg ¹⁾: PN-ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07; PN-EN ISO 19458:2007; IO/04/PO-03.DATA I GODZINA POBORU PRÓBKİ ¹⁾:

07.10.2025 godz. 9.35

DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBKİ DO BADAŃ:

07.10.2025 godz.13.00

DATA ROZPOCZĘCIA BADAŃ / DATA ZAKOŃCZENIA BADAŃ:

07.10.2025/ 13.10.2025

¹⁾ Informacje dostarczone przez Klienta, mogące mieć wpływ na ważność wyników

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak	Wynik**	Niepewność*	Wartość parametryczna (1,2)	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jtk/100ml	011a	=	0	[0-7]*	0 ⁽³⁾	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków (A)	jtk/100ml	013a	=	0	[0-7]*	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jtk/100ml	015a	=	0	[0-7]*	0	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C (A)	jtk/1ml	025a	=	3	[1-10]*	Bez nieprawidłowych zmian ⁽⁴⁾	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda posiewu wgłębnego
Barwa (A)	mg Pt/dm ³	051b	<	2 2	±1*	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ⁽⁵⁾	PN-EN ISO 7887:2012 p.6 metoda C
Mętność (A)	NTU	052a	<	0,20 0,20	±0,04*	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Metoda nefelometryczna
Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	-	054a	=	7,1	±0,2*	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C (A)	µS/cm	057a	=	407	±16*	2500	PN-EN 27888:1999
TFN (smak) (A)	stopień rozcieńczenia	059a	<	1		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
TON (zapach) (A)	stopień rozcieńczenia	061a	<	1		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
Antymon (A)	µg/dm ³	103a	<	1,2 1,2	±0,3*	5,0	PB/OBI/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Arsen (A) (P)	µg/dm ³	104a	<	1,2 1,2	±0,2*	10	PN-EN ISO 11969:1999
Azotany (A)	mg NO ₃ /dm ³	110b	=	20	±2*	50 ⁽⁶⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Azotyny (A)	mg NO ₂ /dm ³	111b	<	0,02 0,02	±0,01*	0,50 ⁽⁶⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Bor (A)	mg/dm ³	114b	<	0,05 0,05	±0,01*	1,0	PB/OBS/25 wydanie 1 z 31.10.2008 r.

Bromiany (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	115a	< 5,0 5,0 $\pm 1,0^*$	10 ⁽⁷⁾	PN-EN ISO 15061:2003
Chlorki (A)	mg/dm^3	121b	= 6,9 $\pm 0,7^*$	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Chrom og. (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	123a	< 5 5 $\pm 1^*$	50	PN -EN ISO 15586: 2005
Cyjanki (A) (P)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	126a	< 5 5 $\pm 1^*$	50	PN-80/C-04603/01
Fluorki (A)	mg/dm^3	133b	= 0,07 $\pm 0,01^*$	1,5	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Glin (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	136a	< 20 20 $\pm 2^*$	200	PN-EN ISO 12020:2002
Kadm (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	139a	< 0,5 0,5 $\pm 0,1^*$	5,0	PN -EN ISO 15586: 2005
Magnez (A)	mg/dm^3	141b	= 2 $\pm 1^*$	7-125 ⁽⁸⁾	PN-C-04554-4:1999 Załącznik A
Mangan (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	142a	= 2 $\pm 1^*$	50	PN -EN ISO 15586: 2005
Miedź (A)	mg/dm^3	143b	< 0,05 0,05 $\pm 0,01^*$	2,0 ⁽⁹⁾ (10)	PN-ISO 8288:2002 metoda A
Nikiel (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	145a	< 3,0 3,0 $\pm 0,4^*$	20 ⁽⁹⁾	PN -EN ISO 15586: 2005
Ołów (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	146a	< 2 2 $\pm 1^*$	10 ⁽⁹⁾	PN -EN ISO 15586: 2005
Rtęć (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	149a	< 0,30 0,30 $\pm 0,04^*$	1,0	PN -EN ISO 12846: 2012+Ap1:2016-07
Selen (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	150a	< 1,0 1,0 $\pm 0,1^*$	10	PB/OB/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Siarczany (A)	mg / dm^3	151b	= 6,6 $\pm 0,7^*$	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
Sód (A)	mg / dm^3	154b	< 5,0 5,0 $\pm 1,0^*$	200	PN-ISO 9964-1:1994 + Ap1:2009
Srebro	mg / dm^3	155b	< 0,0010 0,0010 $\pm 0,0002^*$	0,010 ⁽¹⁶⁾	PN-EN ISO 15586:2005
Twardość ogólna (A)	$\text{mg} / \text{CaCO}_3 / \text{dm}^3$	161b	= 237 $\pm 12^*$	60-500 ⁽¹¹⁾	PN-ISO 6059:1999
Wapń (A)	mg / dm^3	165b	= 92 $\pm 7^*$	-	PN-ISO 6058:1999
Żelazo ogólne (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	170a	< 40 40 $\pm 6^*$	200	PN-ISO 6332:2001+ Ap 1:2016-06
S- endosulfan (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	178a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
α -endosulfan (E) (A)	$\mu\text{g} / \text{dm}^3$	179a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
β -endosulfan (E) (A)	$\mu\text{g} / \text{dm}^3$	180a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Amonowy jon (A)	$\text{mg} \text{NH}_4 / \text{dm}^3$	181b	< 0,07 0,07 $\pm 0,01^*$	0,50	PN-C-04576-4:1994 p.6a
1,2-dichloroetan (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	207a	< 1,0 1,0 $\pm 0,2^*$	3,0	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Benzen (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	229a	< 0,10 0,10 $\pm 0,03^*$	1,0	PB/OBŚ/22 wydanie 1 z 06.10.2008 r.
Benzo(a)piren (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	230a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	0,010	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(b)fluoranten (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	231a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(ghi)perylene (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	232a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(k)fluoranten (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	233a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Bromodichlorometan (A)	mg/dm^3	238b	< 0,0010 0,0010 $\pm 0,0002^*$	0,015 ⁽¹²⁾	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
δ -HCH (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	250a	< 0,006 0,006 $\pm 0,002^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Dibromochlorometan (A)	mg/dm^3	255b	< 0,0010 0,0010 $\pm 0,0002^*$	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Dieldryna (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	259a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,030	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Indeno(1,2,3-c,d)piren (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	280a	< 0,0025 0,0025 $\pm 0,0008^*$	-	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
γ -HCH (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	292a	< 0,006 0,006 $\pm 0,001^*$	0,10	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Σ pestycydów (E) (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	308a	< 0,006 0,006 $\pm 0,002^*$	0,50 ⁽¹³⁾	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Tetrachloroeten (A)	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	319a	< 1,0 1,0 $\pm 0,2^*$	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Tribromometan (bromoform) (A)	mg/dm^3	324b	< 0,0010 0,0010 $\pm 0,0002^*$	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2

Trichlorometan (chloroform) (A)	mg/dm ³	328b	< 0,0010 0,0010 ±0,0002*	0,030 ⁽¹²⁾	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Trihalometany -ogółem (Σ THM) (A)	μg/dm ³	332a	< 1,0 1,0 ±0,2*	100 ⁽⁷⁾⁽¹⁴⁾	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Utlenialność (A)	mg/dm ³	333b	< 0,5 0,5 ±0,1*	5,0	PN-EN ISO 8467:2001
Σ Wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (A)	μg/dm ³	334a	< 0,0025 0,0025 ±0,0008*	0,10 ⁽¹⁵⁾	PB/OBS/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu (A)	μg/dm ³	338a	< 1,0 1,0 ±0,2*	10	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
α-HCH (E) (A)	μg/dm ³	341a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
β-HCH (E) (A)	μg/dm ³	342a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Deltametryna (E) (A)	μg/dm ³	349a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Trichloroeten (A)	μg/dm ³	350a	< 1,0 1,0 ±0,2*	-	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2
Cypermetyryna (E) (A)	μg/dm ³	361a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
HCB (E) (A)	μg/dm ³	371a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
λ-cyhalotrin (E) (A)	μg/dm ³	372a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Malation (E) (A)	μg/dm ³	384a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Heptachlor (E) (A)	μg/dm ³	393a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,030	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Chloropirifos (E) (A)	μg/dm ³	609a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Procymidon (E) (A)	μg/dm ³	677a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Bifentryna (E) (A)	μg/dm ³	678a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	PB/OBS/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.

jtk - jednostki tworzące kolonie

- (1) - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero
- (2) - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)
- (3) - Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoków w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- (4) - Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: - 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, -200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.
- (5) - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/dm³
- (6) - Warunek: [azotany]/50+[azotyny]/3 ≤ 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/dm³.
Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/dm³.
- (7) - W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.
- (8) - Nie więcej niż 30 mg/dm³ magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/dm³. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/dm³; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.
- (9) - Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.
- (10) - Wartość dopuszczalna, jeżeli nie powoduje zmiany barwy wody spowodowanej agresywnością korozyjną wody dla rur miedzianych.
- (11) - Wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości.
- (12) - W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem, lub jego związkami.
- (13) - Σ pestycydów oznacza sumę poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach monitoringu.
- (14) - Trihalometany -ogółem (ΣTHM) oznacza sumę związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), bromodichlorometan, dibromochlorometan
- (15) - Wartość oznacza sumę wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
- (16) - W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli materiały i wyroby stosowane do dystrybucji i uzdatniania wody zawierają dodatek srebra.
- (P) - normy wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia. Badania wykonane tymi normami spełniają wymagania przepisów prawnych i pozwalają na dokonanie oceny zgodności.
- * - w przypadku ilościowych badań fizykochemicznych po znaku "±" podawana jest niepewność rozszerzona wyniku, oszacowana dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nie uwzględnia etapu pobrania próbki
- w przypadku ilościowych badań mikrobiologicznych w nawiasie kwadratowym podawana jest niepewność rozszerzona wyniku dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, wyznaczona na podstawie normy PN-ISO 29201:2022-02.
Niepewność wyniku badania obejmuje niepewność operacyjną i niepewność rozkładu metody badawczej, nie uwzględnia etapu pobrania próbek
- w przypadku rezultatów, podana wartość niepewności dotyczy dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody
- ** - rezultat badania w przypadku wartości "<" lub ">" y, gdzie y -wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody.
Dolna granica zakresu pomiarowego metody jest jednocześnie granicą oznaczalności tej metody.
- (E) - Badanie w ramach zakresu elastycznego.
- Wynik podany po znaku "<" dla smaku i zapachu wynik akceptowalny

Autoryzował:

Kierownik Oddziału
Badań Higieny Środowiska

[Signature]

Elżbieta Ślusarczyk

16 PAŹ. 2025

Zatwierdził:

Kierownik
Działu Laboratoryjnego[Signature]
Dorota Gładkiewicz

Oświadczam się, że:

1. Wyniki/ rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. W przypadku próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą próbek pobranych i badanych, niepewność wyniku (jeśli podano) uwzględnia etap pobierania próbek. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
3. W przypadku próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: sposób pobrania, data pobrania, miejsce pobrania, transport, obiekt badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeśli podano) nie uwzględnia pobierania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
5. Klientowi przysługuje prawo reklamacji.
6. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient a 1 pozostaje w Laboratorium.